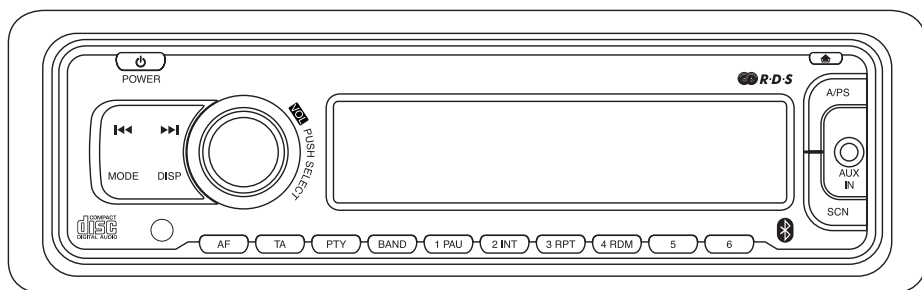


DENVER®

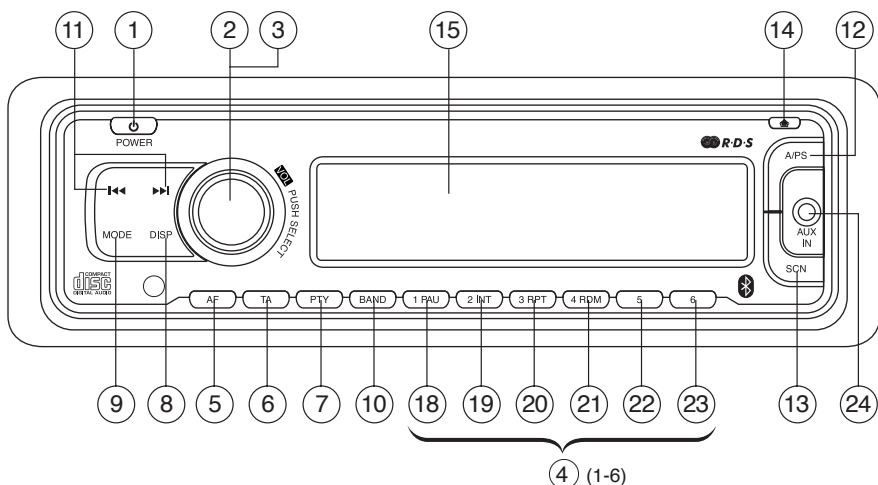
CAD-381 BLUETOOTH



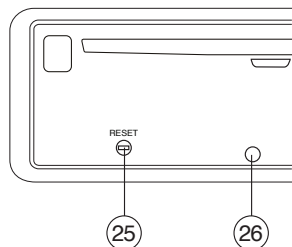
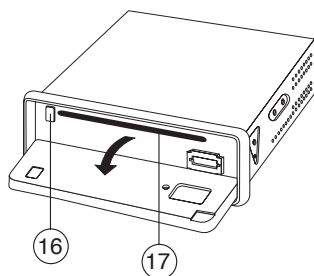
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leitor CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA para automóvel com
rádio PLL FM - Estéreo, RDS
Entrada Auxiliar Frontal
Função Bluetooth no Telemóvel
Sacuda para Baixo/Painel Frontal Extraível

LOCALIZAÇÃO DAS PEÇAS E COMANDOS



1. ALIMENTAÇÃO ON/OFF (⏻)
2. BOTÃO SELECTOR DE FUNÇÕES: BASS/TREBLE/BALANCE/FADER/TA SEEK/MASK DPI/RETUNE/AUDIO DSP/LOUDNESS/ESP/BEEP/SEEK/STEREO/LOCAL/VOL LAST
3. ULTIMO VOL UP/VOL DOWN PARA BASS/TREBLE/BALANCE/FADER
4. ESTAÇÕES PROGRAMADAS (1,2,3,4,5,6)
5. Função "AF" (FREQUÊNCIAS ALTERNATIVAS)
6. Função 'TA' (INFORMAÇÃO DE TRANSITO)
7. Função "PTY" (TIPO DE PROGRAMA)
8. DISPLAY (DISP)
9. BOTÃO MODO (MODE)
10. BANDA (BAND)
11. SINTONIA MANUAL OU AUTOMÁTICA (FREQ UP ▶▶ OU FREQ DOWN ◀◀)
12. SINTONIA DE BUSCA AUTOMÁTICA (A/PS)
13. CONTROLO AUTOMÁTICO DE SINTONIA 'SCAN' (SCN)
14. BOTÃO PARA LIBERTAR PAINEL (⬆)
15. VISOR LCD
16. BOTÃO DE EJEÇÃO DO CD (⬆)
17. ABERTURA PARA CD
18. BOTÃO DE PAUSA
19. BOTÃO INTRO (Pré-visualização de todas as faixas)
20. BOTÃO REPETIR
21. BOTÃO ALEATÓRIO
- 22, 23. PASTA ABAIXO/ACIMA (apenas ficheiros MP3)
24. ENTRADA AUXILIAR FRONTAL
25. BOTÃO RESET
26. LED INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO



LIGAÇÃO ISO

RCA tomada de saída de linha: Vermelho (direita) Branco (esquerda)

RCA Entrada: Vermelho (direita) Branco (esquerda)

Microfone externo: (Preto)

LIGAÇÃO A

- 1.
- 2.
- 3.
4. MEMORIA + 12V
5. SAÍDA DE ANTENA AUTO
- 6.
7. +12V (CHAVE DE IGNIÇÃO)
8. TERRA

Nota: (ligação A no. 7) deve ser accionado pela chave de ignição do veículo de forma a evitar que a bateria do carro enfraqueça quando não for utilizado por muito tempo.

LIGAÇÃO B

1. ALTIFALANTE TRASEIRO DIREITO (+)
2. ALTIFALANTE TRASEIRO DIREITO (-)
3. ALTIFALANTE FRONTAL DIREITO (+)
4. ALTIFALANTE FRONTAL DIREITO (-)
5. ALTIFALANTE FRONTAL DIREITO (+)
6. ALTIFALANTE FRONTAL ESQUERDO (+)
7. ALTIFALANTE TRASEIRO DIREITO (+)
8. ALTIFALANTE TRASEIRO ESQUERDO (-)

Manutenção

SUBSTITUIÇÃO DE FUSÍVEIS

Se o fusível fundir, verifique a ligação de corrente e substitua o fusível. Se o fusível se fundir de novo após a substituição, poderá haver uma disfunção interna. Nesse caso, consulte o centro de reparações mais próximo.

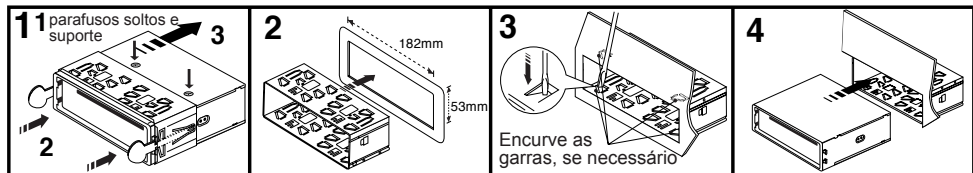
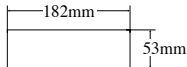
Aviso

Use a amperagem recomendada para o fusível para cada ligação. A utilização de uma amperagem superior à recomendada causa sério perigo.

INSTALAÇÃO CUIDADOS

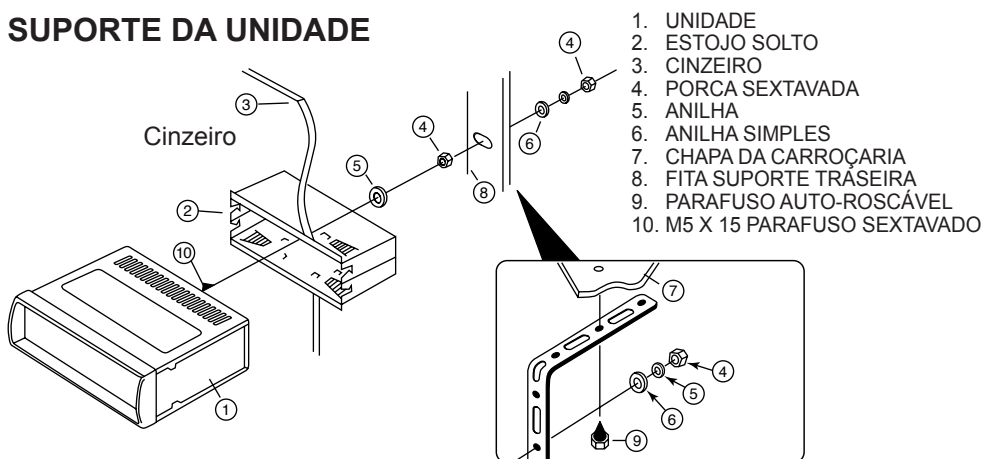
- Escolha o local de montagem cuidadosamente para que o aparelho não interfira com as condições de condução.
- Evite instalar a unidade onde poderia estar sujeita a altas temperaturas, tais como luz do sol directa ou calor da chaufage ou onde estiver sujeita a pó, sujidades ou vibração excessiva.
- Utilize apenas a unidade de montagem fornecida para uma instalação segura.
- Assegure-se de remover o painel frontal antes de instalar a unidade.

NOTA: O ângulo de inclinação para instalação do rádio não pode exceder 30° de outra forma o painel frontal não abre.



Nota: Mantenha a chave num local seguro já que pode vir a necessitar para remover a unidade do carro.

SUPOORTE DA UNIDADE



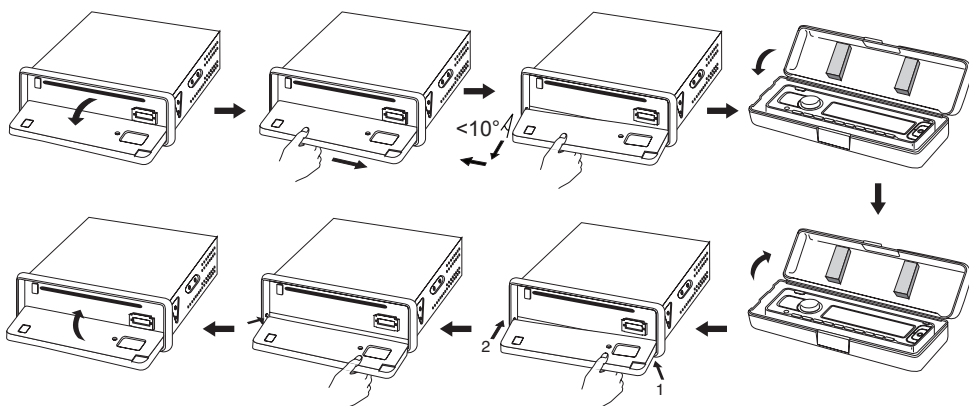
Destacar e recolocar o painel frontal

O painel frontal desta unidade pode ser destacado para evitar que a unidade seja roubada.

ABRIR E DESMONTAR/MONTAR O PAINEL DIANTEIRO

Antes de desmontar o painel dianteiro, certifique-se de que pressiona primeiro o botão  OFF (1) (alimentação desligada).

Depois pressione o botão  (14) (libertar) e deixe ir o Painel Dianteiro até à posição horizontal. Desmonte o painel puxando-o para si, como ilustrado.



Notas:

- Não pressione o painel dianteiro com força contra a unidade quando o montar. Pode ser montado facilmente, pressionando-o ligeiramente contra a unidade.
- Quando transportar o painel dianteiro consigo, coloque-o na caixa fornecida para o painel dianteiro.
- Não pressione nem exerça demasiada pressão no visor do painel dianteiro quando o montar na unidade.

1. ALIMENTAÇÃO ON/OFF ()

Premindo este botão, a unidade liga e desliga. Esta unidade acende-se carregando em um dos botões.

2. BOTÃO SELECTOR DE FUNÇÕES: BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / TA SEEK/MASK DPI/RETUNE/AUDIO DSP/LOUDNESS/ESP/BEEP/SEEK/STEREO/LOCAL/VOL LAST

Premindo levemente, é activado como modo selectivo de volume eléctrico.

VOL — BASS — TREB — BAL — FADER — VOL

TA SEEK/TA ALARM

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.

Modo TA SEEK ou modo TA ALARM são seleccionados pelo botão  e .



- modo TA SEEK:

Quando a estação sintonizada não recebe informação TP em 5 segundos, o rádio regressa. À estação seguinte que não possui essa função (PI) como ultima estação, mas com a informação TP.

No modo TA, a estação actual pode ser mudada para um completamente distinta porque o aparelho procura a estação TP quando a intensidade de campo da estação actual é muito fraca ou a estação actual não possui sinal TP.

-Modo TA ALARM :

Nenhum modo automático de re-sintonia é activado, apenas pode ser ouvido um som de beep.

MASCARA DPI

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



MASCARA DPI mascara apenas AF que possui um PI diferente.

MASCARA TODOS: Mascara a AF que possui um PI diferente e sem sinal NO RDS com esta potência de campo.

CONTROLLI RETUNE L / S

Se premete il tasto SEL per più di 2 secondi, si attiva la modalità Retune.

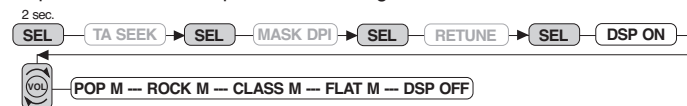
RE-SINTONIZAÇÃO L: Seleccione 90 segundos como o tempo inicial da procura automática TA (informação de trânsito).

RE-SINTONIZAÇÃO S: Seleccione 30 segundos como o tempo inicial.



CONTROLOS AUDIO DSP

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



DSP pode seleccionar-se no botão  e .

POP M—ROCK M—CLASS—FLAT M—DSP OFF

INTENSIDADE DO SOM

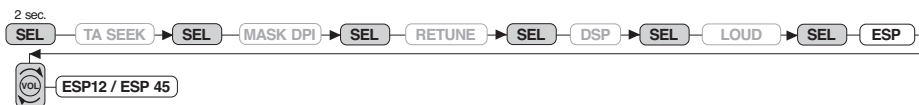
Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



O modo LOUD ON/OFF é seleccionado pelo botão  e . A reacção do BASS (baixos) e TREBLE (agudos) será incrementada.

MODO ESP

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, fica activado como modo ESP e pode seleccionar 12 ou 45 segundos.



MODO BEEP

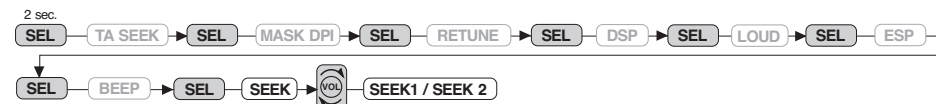
Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



BEEP LIGADO: UM SOM DE BEEP é escutado a partir da coluna sempre que estes botões são premidos.

MODO SEEK

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



BUSCA 1: Quando o modo de busca (SEEK) é activado, e quando detecta a estação mesmo que o utilizador mantenha o botão premido SEEK o modo AUTO SEEK SCAN é parado.

BUSCA 2: O modo Auto SEEK SCAN não para quando detecta a estação que o utilizador prima o botão SEEK. Ao soltar este botão SEEK, pára quando a estação é detectada.

ESTÉREO/MONO

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



Quando as estações tem sinal fraco ou alterado a audição melhora se premir MONO.

LOCAL/DX

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



A posição "Local" em zonas de forte sinal para deixar o rádio parar apenas em estações com forte sinal quando em sintonia manual (é visualizado LOC). Prima para posição distante em áreas com forte sinal para escutar todas as estações.

AJUSTÁVEL LAST

Ao premir o botão SEL por mais de 2 segundos, activa o modo selectivo destas funções.



VOL LAST (último volume): O nível do volume ajustado o pelo utilizador é seleccionado na posição ON e OFF.

VOL ADJ (ajuste de volume): O nível do volume ajustado o pelo utilizador é seleccionado na posição ON e OFF.

3. VOL AUMENTO/VOL BAIXA FOR BASS/TREBLE/BALANCE/FADER

Ao rodar o botão VOL para a direita ou esquerda (3), pode ajustar VOL/BASS/TREB/BAL/FAD e seleccionar o modo de TA SEEK/MASK DPI/RETUNE/AUDIO DSP/LOUDNESS/ESP/BEEP/SEEK/STEREO/LOCAL/VOL LAST.

4. ESTAÇÕES PROGRAMADAS (1,2,3,4,5,6)

(A) MODO DE RÁDIO:

Premindo brevemente, este botão selecciona directamente uma estação programada. Premindo mais do que 1 segundo a estação actual é guardada no banco de memória. Quando o modo PTY (identificação de tipo de programa) é seleccionado, a transferência PTY é partilhada da seguinte forma:

PTY grupo de música — PTY grupo discurso — OFF

MÚSICA

1. POP M, ROCK M
2. EASY M, LIGHT M
3. CLASSICOS, OUTROS M
4. VARIADO, COUNTRY
5. MATION M, OLDIES
6. FOLK M

DISCURSO

1. NOTÍCIAS, ACTUALIDADES, INFORMAÇÕES
2. DESPORTO, EDUCAÇÃO, DRAMA
3. CULTURA, CIENCIA, JAZZ
4. TEMPO, FINANÇAS, CRIANÇAS
5. SOCIAL, RELIGIÃO, ENTRADA DE TELEFONE
6. VIAGENS, ÓCIO, DOCUMENTOS

(B) MODO LEITOR DE CD/MP3/WMA:

1. PAUSE
2. INTRO
3. REPETE
4. ALEATÓRIO

USO DA FUNÇÃO RDS

O que é RDS?

O RDS (Radio Data System) é um sistema digital de informação desenvolvido pelo EBU (European Broadcast Union). O reconhecimento é efectuado em normais emissões FM, o RDS oferece uma variedade de serviços de informação e funções de sintonia automática nos rádios compatíveis com RDS.

Em 1988, o sistema RDS ficou disponível no Reino Unido, França Alemanha Ocidental, Irlanda e Suécia. Testes de transmissões estão a ser levados a cabo em muitos outros países europeus. Espera-se que o RDS esteja disponível em muitos países da Europa Ocidental num futuro próximo.

5. Função “AF” (FREQUÊNCIAS ALTERNATIVAS)

Premido brevemente, o modo de comutação AF é seleccionado.

Quando o modo de comutação AF é seleccionado, o rádio verifica a intensidade de sinal AF em todo o tempo. Quando premido longamente, é activado como modo regional ON/OFF.

- Modo Regional ON:

A comutação do modo AF ou PI SEEK é implementado na estação que possui os códigos similares à estação actual. O segmento REG é activado, no visor LCD.

- Modo Regional OFF:

O código regional no formato PI é ignorado quando a função AF ou PI SEEK estão implementadas.

6. Função ‘TA’ (INFORMAÇÃO DE TRANSITO)

Quando premido brevemente, é activado modo TA em ON ou OFF. Quando o modo TA está activo e é transmitida informação de trânsito.

- Quando o aparelho está em modo CD/MP3, muda para rádio temporariamente.

- Se o nível do volume está no nível limiar, este será aumentado para além desse limite.

- Quando é recebida uma estação TP, o segmento TP é exibido no visor LCD.

7. Função “PTY” (TIPO DE PROGRAMA)

Ao seleccionar o tipo PTY, esta selecção é implementada por botões programados como indicado no botão programado. Quando é seleccionado PTY, o rádio inicia a busca da informação PTY, e pára se a informação PTY correspondente é detectada.

8. VISUALIZAÇÃO (DISP)

Prima o botão **DISP** para comutar entre a informação do visor como frequências de rádio, relógio, faixa e outras informações, conforme o MODO de reprodução.

9. BOTÃO MODO (MODE)

Premindo este botão, o utilizador pode seleccionar. RÁDIO, CD/MP3/WMA PLAYER ou AUX IN mode.

10. BANDA (BAND)

Cada banda é accionada ciclicamente premindo esta função FM1—FM2—FM3.

11. SINTONIA MANUAL OU AUTOMÁTICA (FREQ UP ►► OU FREQ DOWN ◀◀)

(A) MODO RÁDIO

Premidos brevemente, estes botões operam em modo de sintonia manual Quando premidos mais do que um Segundo operam em modo de sintonia automática.

(B) MODO DE LEITOR CD/MP3/WMA

Quando premidos brevemente, operam em modo TRACK UP e TRACK DOWN. Quando premidos mais do que um Segundo operam em modo de CUE ou REVIEW.

12. SINTONIA DE BUSCA AUTOMÁTICA (A/PS)

Premindo brevemente, o rádio busca cada estação programada.

Quando a intensidade de campo é maior do que o nível limiar do nível stop, o rádio sustém No numero programado durante 5 segundos, com o mute liberada, e procura de novo.

Premindo mais do que um segundo, então as 6 estações mais fortes ficam programadas com o número programado. Quando a operação AS termina, o rádio executa a busca programada.

13. CONTROLO AUTOMÁTICO DE SINTONIA 'SCAN' (SCN)

Este botão funciona como RÁDIO SCAN.

Esta operação é em tudo similar à busca normal, mas a diferença é que sustém 5 segundos. Em cada estação detectada no modo de SCAN RÁDIO.

14. BOTÃO PARA LIBERTAR PAINEL ()

Prima este botão e a parte direita do painel é libertada.

15. VISOR LCD

O visor de cristais líquidos visualiza o estado actual do aparelho.

CD/MP3/WMA LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

BOTÃO TRACK/SEARCH (11)

BUSCA DE FAIXA POR AVANÇO E RECUO (ou mudança de canções)

Prima o botão SKIP ( or ) durante a reprodução para ir para a faixa desejada (canção).

REVERSE FORWARD

Prima e sustenha o botão SKIP ( or ) durante a reprodução para percorrer o disco a alta velocidade. Quando encontrar a faixa ou música desejada liberte o botão. Voltará ao modo de reprodução normal.

16. BOTÃO DE EJECCÃO DO CD

Prima o botão EJECT  para remover o CD.

17. ABERTURA PARA CD

18. BOTÃO DE PAUSA

Durante a reprodução "Play" prima o botão PAU para parar a função (PAUSE) Prima de novo para voltar à reprodução.

19. BOTÃO INTRO (Previsão todas as faixas)

Prima este interruptor menos de um Segundo, a indicação "INT ON" é visualizada e os primeiros dez segundos de cada faixa do disco reproduzidos em velocidade normal. Se quiser cancelar o modo INTRO na faixa seleccionada, prima 'INT' e a reprodução da faixa seleccionada é iniciada e 'INT ON' desaparece do visor.

20. BOTÃO DE REPEAT 'RPT'

Ao premir "RPT" é visualizada a indicação "RPT ON". A reprodução da faixa seleccionada será reproduzida automaticamente até a função ser desactivada e premindo o botão 'RPT' (20) a indicação desaparece.

21. BOTÃO ALEATÓRIO 'RDM'

Ao premir o botão 'RDM' (21). A indicação 'RDM ON' é visualizada e cada faixa do disco em reprodução são reproduzidas de forma aleatória em vez do modo normal. Para cancelar o modo RANDOM, prima o botão 'RDM' (21) de novo.

22, 23. SELECÇÃO 10 PASTA ABAIXO/ACIMA: (em caso de ficheiros MP3/WMA)

M5: Pasta abaixo/M6: Pasta acima

COMO SELECIONAR FICHEIROS MP3/WMA

1. Procurar a faixa:

- Prima "A/PS", a busca de faixa é activada.
- Prima "VOL", o primeiro dígito fica a piscar.
- Com o botão "  /  ", selecciona e o primeiro digito que quiser.
- Prima "VOL", o primeiro dígito fica fixo e o segundo a piscar.
- Com o botão "  /  ", seleccione o segundo e terceiro respectivamente.
- Então a canção escolhida reproduzir-se-á automaticamente.

2. Procurar o Nome do Ficheiro:

- Prima "A/PS", a busca de ficheiro é activada.
- Prima "VOL", o primeiro directório é exibido.
- Com o botão "VOL / VOL", selecciona o directório que quiser.
- Prima de novo "VOL", o directório é fixado e o nome do primeiro é exibido.
- Com o botão "VOL / VOL", selecciona o ficheiro que quiser.
- Prima "VOL" e a canção escolhida reproduzir-se-á.

3. Busca de Letra:

- Prima "A/PS" 3 vezes, o modo de busca de letra é activado.
- Prima o botão "VOL", a letra "A" é exibida.
- Com o botão "VOL / VOL", selecciona a letra que quiser.
- Prima o botão "VOL" mais do que 2 Seg.
- A canção com a mesma letra que seleccionou é exibida.
- Com o botão "VOL / VOL", selecciona a canção que quiser.
- Prima "VOL" e a canção escolhida inicia-se.

24. ENTRADA AUXILIAR FRONTAL

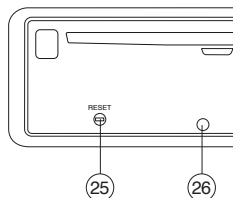
A entrada auxiliar, de utilização simples, facilita a conexão de sistemas portáteis como e outros reprodutores de MP3 digitais, utilizando cabos de entrada auxiliar.

25. RESET

O botão Reset é colocado de fabrico.

O botão reset deve ser activado pela seguinte razão:

- Instalação inicial do aparelho quando todas as ligações estiverem completas.
- Quando todos os botões de função não funcionarem.
- Símbolo de erro no visor.

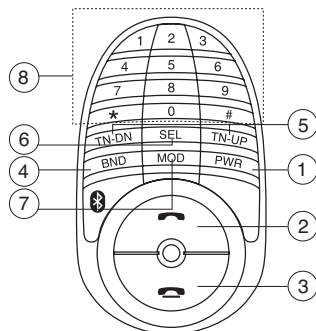


26. LED INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO

O LED pisca quando a ignição é ligada.

LOCALIZAÇÃO DO TELECOMANDO

1. Ligar / Desligar
2. Atender / Fazer uma chamada
3. Terminar uma chamada
4. Seleccionar banda
5. Aumentar/reduzir frequência
6. Selecção da função
7. Modo
8. Número do telefone



Realizar o emparelhamento

Antes de poder marcar a partir do estéreo do carro, deve primeiro realizar o EMPARELHAMENTO. O emparelhamento é um procedimento usado para ligar, em conjunto, 2 dispositivos Bluetooth.

1. A função Bluetooth desta unidade está sempre ligada; realize o emparelhamento a partir do seu telemóvel. Consulte o manual do seu telemóvel sobre o emparelhamento correcto.
2. Realize a procura de dispositivos Bluetooth disponíveis; aparecerá "CAR BLUETOOTH". Introduza '8888' quando lhe for solicitado o código.
3. Após o emparelhamento com êxito, ligue à unidade principal, se não estiver automaticamente ligado.

Ligar / desligar o dispositivo Bluetooth

A unidade tentará voltar a ligar automaticamente ao último telemóvel ligado com sucesso quando voltar a ser iniciada. Para desligar, basta premir + * no telecomando.

Atender / Desligar o telefone

1. Certifique-se de que o seu telemóvel e a unidade estão perfeitamente emparelhados e ligados.
2. Para atender uma chamada, prima o botão . Quando a sua conversa tiver terminado, prima o botão para desligar.

Fazer chamadas utilizando o telecomando

Antes de realizar chamadas, certifique-se que os dispositivos estão adequadamente emparelhados e ligados.

1. Prima . Marque o número de telefone através do telecomando e prima o botão  para marcar. A unidade exibirá "Dialing". Prima o botão **#** para fazer as correções quando marcar os números.
2. Prima o botão  para terminar a chamada.

Números das chamadas efectuadas / recebidas

Esta unidade possui um registo para as chamadas efectuadas e recebidas até 12 entradas. Use esta função para verificar os números e fazer as chamadas a partir deles.

1. Prima  duas vezes. Prima **TN-DN** ou **TN-UP** para navegar pelas entradas. Quando encontrar o número, prima  para marcar.
2. Prima o botão  para terminar a chamada.

Nota:

- Para apagar um número guardado nas entradas, navegue até o número e prima ******.
- Esta unidade guardará apenas as chamadas recebidas e os números marcados a partir do telecomando. Os números marcados directamente através do telemóvel não serão guardados.
- A última entrada será sempre guardada na posição 12. As entradas anteriores serão deslocadas em uma posição para baixo.

Áudio simultâneo

Se o seu telefone possuir formato compatível "A2DP", então poderá reproduzir músicas no seu telemóvel e o som será transferido para a unidade principal do carro.

1. Certifique-se de que o seu telemóvel e a unidade estão perfeitamente emparelhados e ligados.
2. Reproduza a música através do software do leitor de música móvel.
3. A unidade exibirá "AV" a indicar a recepção de áudio simultâneo.
4. Para parar o áudio simultâneo, prima **#**. A unidade terminará a função de áudio simultâneo, mas a função Bluetooth continuará ligada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

SECÇÃO DO LEITOR DE CD/MP3/WMA

Relação Sinal / Ruído	> 60dB
Separação de canais	> 50 dB (1 kHz)
Resposta de Frequência	20Hz - 20 kHz

LINHA DE SAÍDA

Output	5V (max.)
Impedância	10kOhm

TUNER (FM)

Amplitude de frequência	87.5-108 MHz
Frequência intermédia	10.7 MHz
Sensibilidade	2.8 µV
Separação estéreo	30 dB
Relação Sinal / Ruído	50 dB
Canal	50 kHz

RCA ENTRADA / ENTRADA AUXILIAR FRONTAL

Resposta de Frequência	20 Hz - 20 kHz
Sensibilidade	775 mV
Impedância	20k Ohm

GERAL

Alimentação de Energia	12V DC (10.8-15.6V permissível)
Impedância de altifalante	4 or 8 ohm
Potência de Saída	40W x 4CH
Fusível	10A

Nota: As especificações e design estão sujeitas a possíveis modificações sem notificação obrigatória devido a melhorias.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O symbol no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS
DIREITOS DENVER ELECTRONICS A/S



023030

www.denver-electronics.com